

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1940/2006**2006 m. gruodžio 21 d.****iš dalies keičiantis Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1556/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 774/94 taikymo taisykles dėl kiaulienos importo priemonių**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2759/75 dėl bendro kiaulienos rinkos organizavimo¹, ypač į jo 22 straipsnį,atsižvelgdama į 1994 m. kovo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 774/94, atidarantį tam tikras Bendrijos tarifines aukštos kokybės jautienos, taip pat kiaulienos, paukštienos, kviečių ir meslino bei sėlenų, išsijų ir kitų liekanų kvotas bei numatantį tokių kvotų administravimą², ypač į jo 7 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1556/2006³ nustatomos Tarybos reglamente (EB) Nr. 774/94, atidarančiame tam tikras Bendrijos tarifines kiaulienos ir tam tikrų kitų žemės ūkio produktų kvotas ir numatančiame tokių kvotų administravimą, nustatytos importo tvarkos taikymo kiaulienos sektoriuje taisyklės.
- (2) 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1301/2006, nustatantis žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles⁴, taikomas 2007 m. sausio 1 d. prasidedančių importo tarifinių kvotų laikotarpių importo licencijoms. Reglamentu (EB) Nr. 1301/2006 visų pirma nustatomos taisyklės dėl importo licencijų paraiškų, pareiškėjų kriterijų ir licencijų išdavimo. Pagal šį reglamentą importo licencijos baigia galioti paskutinę importo tarifinės kvotos laikotarpio dieną. Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 nuostatos turi būti taikomos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1556/2006 išduotoms importo licencijoms, jei pastarajame reglamente nenumatyta kitaip. Todėl, kai būtina, Reglamento (EB) Nr. 1556/2006 ir Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 nuostatos turi būti suderintos.

¹ OL L 282, 1975 11 1, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

² OL L 91, 1994 4 8, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2198/95 (OL L 221, 1995 9 19, p. 3).

³ OL L 288, 2006 10 19, p. 7. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1711/2006 (OL L 321, 2006 11 21, p. 5).

⁴ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

- (3) Atsižvelgiant į Bulgarijos ir Rumunijos įstojimą į Europos Sąjungą 2007 m. sausio 1 d., reikėtų numatyti galimybę į paraiškas ir licencijas įtraukti įrašus bulgarų ir rumunų kalbomis.
- (4) Todėl reikia atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1556/2006.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Kiaulienos vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1556/2006 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1, 2, 3, 4 ir 5 straipsniai pakeičiami taip:

„1 straipsnis

1. Šiuo reglamentu nustatomos šviežios, atšaldytos arba sušaldytos kiaulienos, kurios klasifikaciniai KN kodai yra 0203 19 13 ir 0203 2915, importo tarifinių kvotų, nustatytų Reglamentu (EB) Nr. 774/94, taikymo taisyklės.
2. Išskyrus tuos atvejus, kai šiame reglamente numatoma kitaip, taikomos Komisijos reglamentų (EB) Nr. 1291/2000⁵ ir (EB) Nr. 1301/2006 nuostatos.
3. Produktų, kuriems taikoma 1 dalyje nurodyta tvarka, kiekis ir muito mokesčiai nustatyti I priede.

2 straipsnis

I priede nustatyti kiekiai importo tarifinės kvotos laikotarpiu yra paskirstomi tokiomis dalimis:

- 25 % nuo sausio 1 d. iki kovo 31 d.,
- 25 % nuo balandžio 1 d. iki birželio 30 d.,
- 25 % nuo liepos 1 d. iki rugsėjo 30 d.,
- 25 % nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d.

3 straipsnis

1. Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnio, šio reglamento 1 straipsnio 1 dalyje numatytas muito mokesčių sumažinimas netaikomas

⁵ OL L 152, 2000 6 24, p. 1.

mažmeninės prekybos įmonėms ar restoranams, kurie savo produktus parduoda galutiniams vartotojams, ir todėl minėtos įmonės ir restoranai negali pateikti paraiškos importo licencijai gauti.

2. Paraiškoje licencijai gauti nurodomas eilės numeris, ji gali būti naudojama du skirtingus KN klasifikacinius kodus turintiems, bet toje pačioje šalyje pagamintiems produktams; tokiais atvejais paraiškos licencijai gauti 16 langelyje nurodomi visi produktų KN kodai, o 15 langelyje pateikiamas jų aprašas; paraiškoje licencijai gauti mažiausias prašomas kiekis turi būti 20 tonų, tačiau jis negali būti didesnis nei 20 % kiekio, turimo 2 straipsnyje nurodytu laikotarpiu.
3. Paraiškos licencijai gauti ir licencijos 8 langelyje nurodoma kilmės šalis;
4. Paraiškose licencijai gauti ir licencijų 20 langelyje įrašomas vienas iš II priedo A dalyje nurodytų įrašų.
5. Licencijos 24 langelyje įrašomas vienas iš II priedo B dalyje nurodytų įrašų.

4 straipsnis

1. Paraiška licencijai gauti pateikiama per mėnesio, einančio prieš kurią nors iš 2 straipsnyje nurodytų kvotos paskirstymo laikotarpių, pirmąsias septynias dienas.

Tačiau paraiškos 2007 m. sausio 1 d. – kovo 31 d. laikotarpio licencijai gauti pateikiamos per pirmąsias penkiolika 2007 m. sausio mėnesio dienų.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 6 straipsnio 1 dalies, kiekvienas pareiškėjas gali paduoti keletą paraiškų I priede nurodytų produktų importo licencijai gauti, jeigu šie produktai yra pagaminti skirtingose šalyse. Paraiškos, po vieną vienai kilmės šaliai, valstybės narės kompetentingai institucijai pateikiamos kartu. Priimant sprendimą dėl konkrečios dalies iš 3 straipsnio 2 dalyje nurodyto kiekio suteikimo, jos laikomos viena paraiška.
3. Valstybės narės ne vėliau kaip trečią dieną nuo paraiškų teikimo laikotarpio pabaigos praneša Komisijai visą kiekį kilogramais, kuriam buvo pateiktos paraiškos.
4. Licencijos išduodamos kaip įmanoma greičiau, kai tik Komisija priima sprendimą.
5. Valstybės narės iki ketvirto mėnesio, einančio po kiekvieno metinio laikotarpio pabaigos, praneša Komisijai apie atitinkamu laikotarpiu faktiškai pagal šį reglamentą į laisvą apyvartą išleistą kiekį kilogramais, pagal kilmės šalis.

5 straipsnis

1. Importo licencijos galioja 150 dienų nuo faktinės jų išdavimo pagal Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio 2 dalį dienos.
 2. Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 9 straipsnio 1 dalies, licencijomis suteiktos teisės gali būti perleidžiamos tik tiems subjektams, kurie atitinka Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnio ir šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nurodytus tinkamumo reikalavimus.“
- 2) 7 straipsnis išbraukiamas.
 - 3) II priedas pakeičiamas šio reglamento II priedu.
 - 4) III, IV ir V priedai išbraukiami.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2007 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gruodžio 21 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

Priedas**„II PRIEDAS****A DALIS**

3 straipsnio 4 dalyje minimi įrašai:

- *bulgarų kalba*: : Регламент (EO) № 1556/2006.
- *ispanų kalba*: : Reglamento (CE) no 1556/2006
- *čekų kalba*: : Nařízení (ES) č. 1556/2006.
- *danų kalba*: : Forordning (EF) nr. 1556/2006
- *vokiečių kalba*: : Verordnung (EG) Nr. 1556/2006
- *estų kalba*: : Määrus (EÜ) nr 1556/2006
- *graikų kalba*: : Κανονισμός (EK) αριθ. 1556/2006
- *anglų kalba*: : Regulation (EC) No 1556/2006
- *prancūzų kalba*: : règlement (CE) no 1556/2006
- *italų kalba*: : Regolamentoo (CE) n. 1556/2006
- *latvių kalba*: : Regula (EK) Nr. 1556/2006
- *lietuvių kalba*: : Reglamentas (EB) Nr. 1556/2006
- *vengrų kalba*: : 1556/2006/EK rendelet
- *maltiečių kalba*: : Ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006
- *olandų kalba*: : Verordening (EG) nr. 1556/2006
- *lenkų kalba*: : Rozporządzenie (WE) nr 1556/2006
- *portugalų kalba*: : Regulamento (CE) n.o 1556/2006
- *rumunų kalba*: : Regulamentul (CE) nr. 1556/2006.
- *slovakų kalba*: : Nariadenie (ES) č. 1556/2006.
- *slovėnų kalba*: : Uredba (ES) št. 1556/2006
- *suomių kalba*: : Asetus (EY) N:o 1556/2006

— švedų kalba: : Förordning (EG) nr 1556/2006

B DALIS

3 straipsnio 5 dalyje minimi įrašai:

- *bulgarų kalba*: : Мито, определено на 0%, съгласно Регламент (ЕО) № 1556/2006
- *ispanų kalba*: : Derecho de aduana del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) no 1556/2006
- *čekų kalba*: : Clo stanoveno na 0 % podle nařízení (ES) č. 1556/2006
- *danų kalba*: : Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1556/2006
- *vokiečių kalba*: : Auf 0 v. H. festgesetzter Zoll gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1556/2006
- *estų kalba*: : Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1556/2006 on kinnitatud 0 % tollimaks
- *graikų kalba*: : Δασμός καθοριζόμενος σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1556/2006
- *anglų kalba*: : Customs duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1556/2006
- *prancūzų kalba*: : droit de douane fixé à 0 % en application du règlement (CE) 1556/2006
- *italų kalba*: : Dazio doganale fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1556/2006
- *latvių kalba*: : Noteikts 0 % muitas nodoklis, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1556/2006
- *lietuvių kalba*: : 0 % muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1556/2006
- *vengrų kalba*: : 0 %-os vám-tétel a(z) 1556/2006/EK rendelet alapján
- *maltiečių kalba*: : Rata ta' dazju doganali ffissat għal 0 % skond ir-Regolament (KE) Nru 1556/2006
- *olandų kalba*: : Douanerecht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1556/2006
- *lenkų kalba*: : Cło ustalone na poziomie 0 % na podstawie Rozporządzenia (WE) nr 1556/2006

-
- portugalų kalba: : Direito aduaneiro fixado em 0 %, nos termos do Regulamento (CE) n.o 1556/2006
 - *rumunų kalba*: : Taxe vamale fixate la 0% in conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1556/2006
 - slovakų kalba: : Clo stanovené na úrovni 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1556/2006
 - slovėnų kalba: : 0 % dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 1556/2006
 - suomių kalba: : Tulliksi vahvistettu 0 % asetuksen (EY) N:o 1556/2006 mukaisesti
 - švedų kalba: : Tullsats fastställd till 0 % i enlighet med Förordning (EG) nr 1556/2006
-